

Keičiamasis objektyvas
Mainnams objektivs
Vahetatav objektiv

Naudojimo instrukcija
Lietošanas instrukcijas
Kasutusjuhend



E PZ 18-110mm
F4 G OSS



E-mount

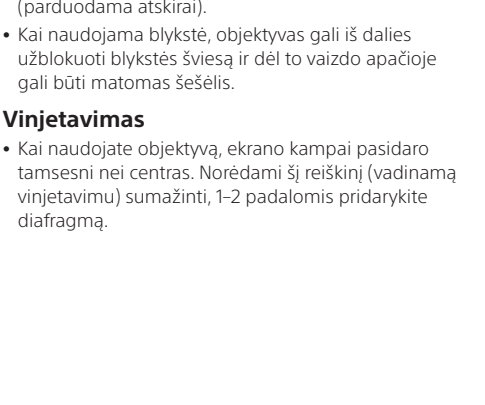
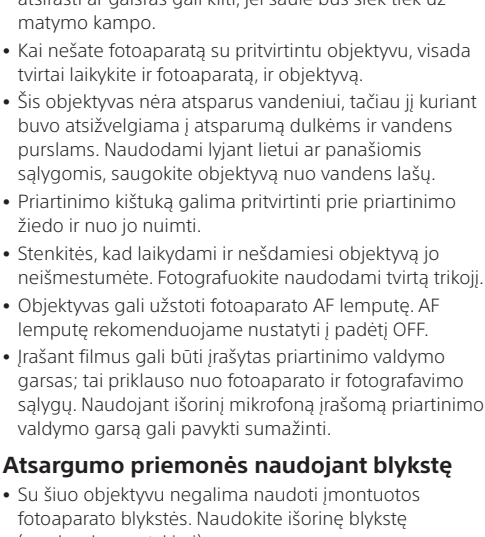
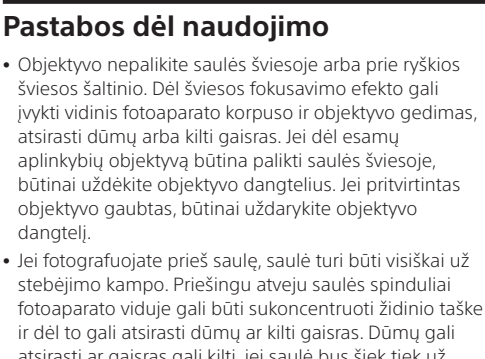
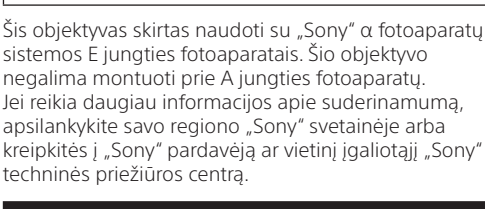
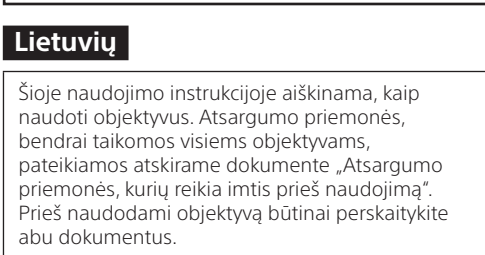
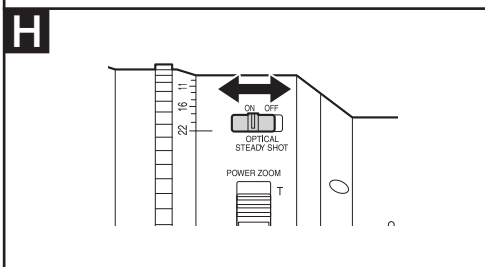
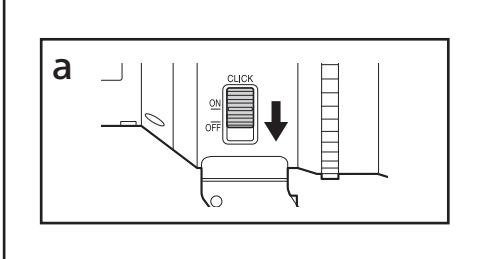
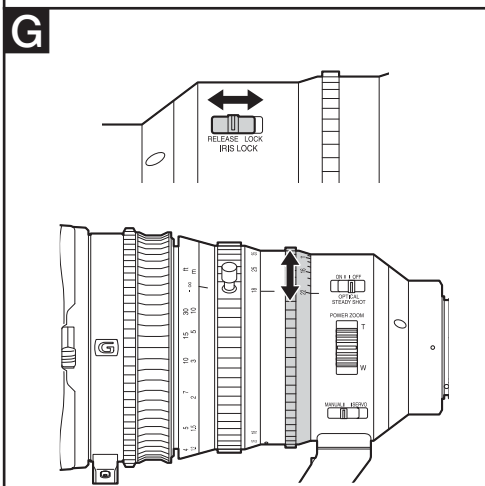
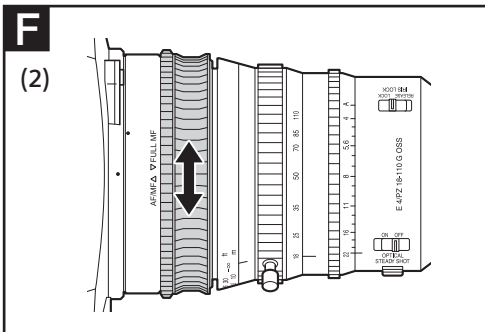
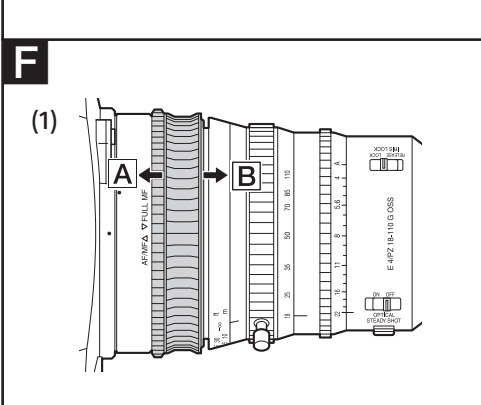
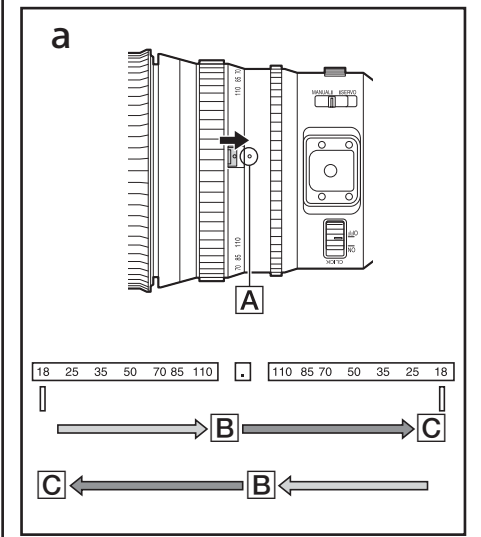
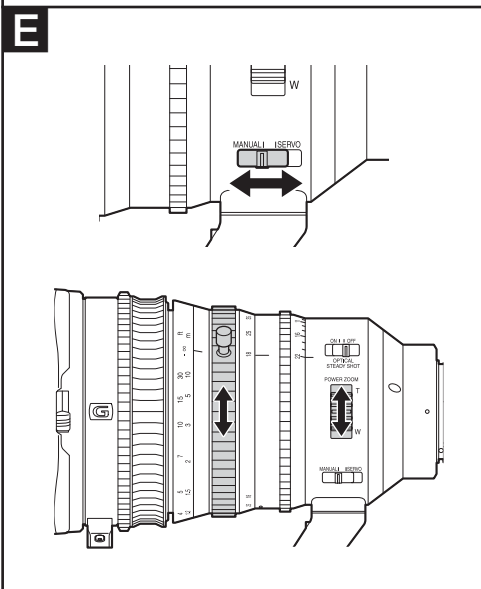
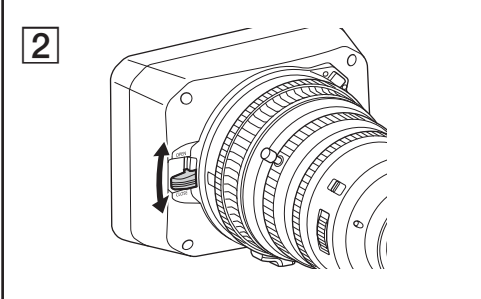
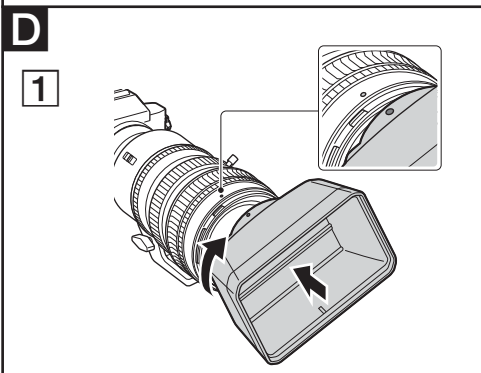
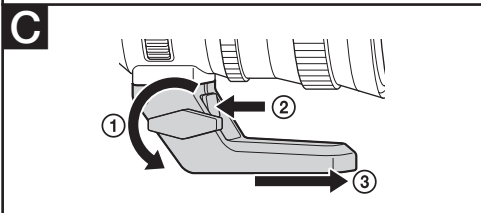
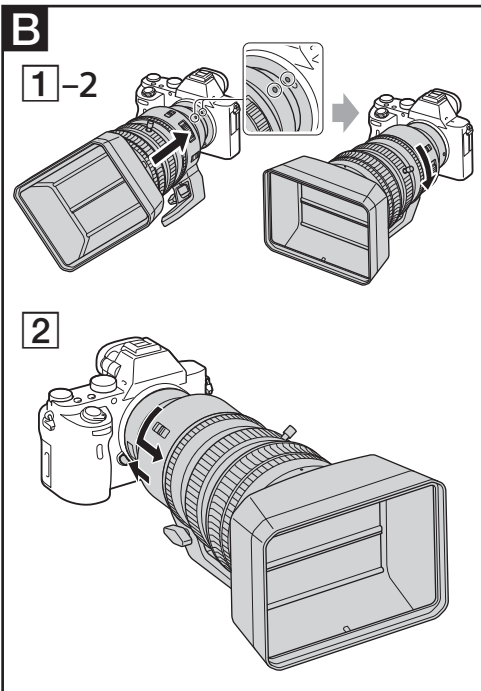
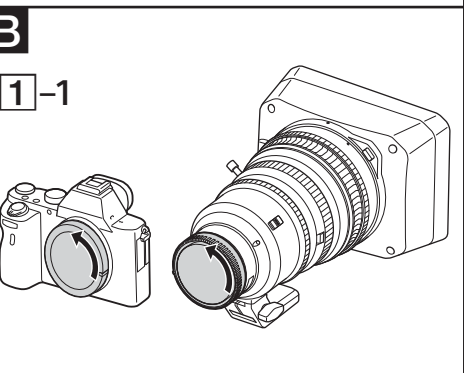
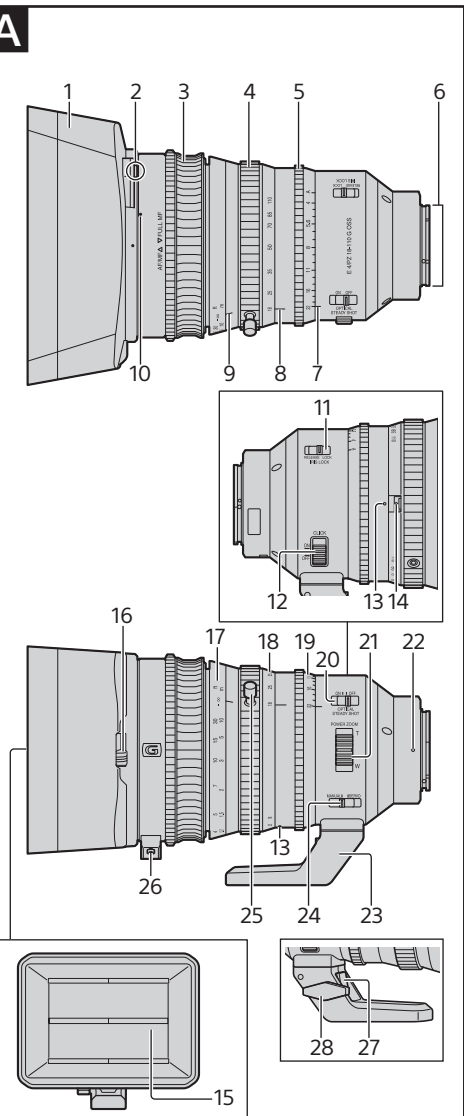
SEL18110G



4590042030

http://www.sony.net/

©2016 Sony Corporation



A Dalių identifikavimas

- 1 Objektyvo gaubtas
- 2 PUSH (objektyvo gaubto atleidimo) mygtukas
- 3 Fokusavimo žiedas
- 4 Priartinimo žiedas
- 5 Vyzdinės diafragmos žiedas
- 6 Objektyvo kontaktai *
- 7 Diafragmos žymė
- 8 Židinio nuotolio žymė
- 9 Atstumo matavimo žymė
- 10 Objektyvo gaubto žymė
- 11 Jungiklis IRIS LOCK
- 12 Vyzdinės diafragmos spragtelėjimo jungiklis
- 13 Priartinimo sukimo krypties pasirinkimo žymės
- 14 Priartinimo sukimo krypties pasirinkimo fiksavimo jungiklis
- 15 Objektyvo dangtelis
- 16 Objektyvo dangtelio svirtis
- 17 Atstumo matavimo skalė
- 18 Židinio nuotolio skalė
- 19 Diafragmos skalė
- 20 Virpėjimo kompensavimo funkcijos jungiklis
- 21 POWER ZOOM svirtelė
- 22 Objektyvo montavimo žymė
- 23 Trikojo rėmelio žiedas (nuimamas)
- 24 Jungiklis ZOOM
- 25 Priartinimo kištukas
- 26 Objektyvo atraminis laikiklis
- 27 Trikojo rėmelio atleidimo svirtelė
- 28 Trikojo rėmelio fiksavimo rankenėlė

* Neliaskite objektyvo kontaktų.

B Objektyvo uždėjimas / nuėmimas

Kaip uždėti objektyvą (žr. B-1 pav.)

- 1 Nuimkite galinį objektyvo dangtelį ir fotoaparato korpuso dangtelį.
- 2 Ant objektyvo cilindro esantį baltą tašką sulygiuokite su ant fotoaparato esančiu baltu tašku (tvirtinimo žyme), tada objektyvą įkiškite į fotoaparato jungtį ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.

- Dėdami objektyvą nespauskite fotoaparato objektyvo atleidimo mygtuko.
- Nekiškite objektyvo kampų.

Kaip nuimti objektyvą (žr. B-2 pav.)

Laikydami nuspaudę fotoaparato objektyvo atleidimo mygtuką, objektyvą sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol jis sustos, tada jį nuimkite.

C Trikojo naudojimas

Norėdami naudoti trikojį, jį pritvirtinkite prie objektyvo trikojo rėmelio, o ne prie trikojui skirto fotoaparato lizdo.

Trikojo rėmelio nuėmimas ir uždėjimas

Trikojo rėmelio nuėmimas (žr. C pav.)

Kai trikojis nenaudojamas, trikojo rėmelį galima nuimti nuo objektyvo.

- 1 Nuimkite objektyvą nuo fotoaparato.
 - Išsamesnės informacijos žr. skyriuje **B** Objektyvo uždėjimas / nuėmimas*.
- 2 Trikojo rėmelio fiksavimo rankenėlę pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atlaisvintumėte ①.
- 3 Spausdami trikojo rėmelio atleidimo svirtelę ② trikojo rėmelį nuimkite rodyklės kryptimi ③.
 - Jei trikojo rėmelį nuimsite nenuėmę objektyvo nuo fotoaparato, trikojis gali atsitrengti į fotoaparato korpusą arba priedą. Prieš nuimant trikojo rėmelį rekomenduojame nuimti objektyvą nuo fotoaparato.

Trikojo rėmelio uždėjimas

- 1 Trikojo rėmelį stumkite link objektyvo jungties, kol pasigirs spragtelėjimas.
- 2 Trikojo rėmelio fiksavimo rankenėlę tvirtai pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi, kad ją nustatytumėte.
 - Įsitikinkite, kad trikojo rėmelio fiksavimo rankenėlė tvirtai laikosi. Jei trikojo rėmelio fiksavimo rankenėlė netvirtai laikosi, objektyvas gali nukristi trikojo rėmelio.

D Objektyvo gaubto uždėjimas

Norint sumažinti šviesos blyksnių efektą ir užtikrinti geriausią vaizdo kokybę, rekomenduojama naudoti objektyvo gaubtą. Norėdami pritvirtinti objektyvo gaubtą, prieš tai nuimkite objektyvo dangtelį. Sulygiuokite ant objektyvo gaubto esančią žymę su ant objektyvo esančia objektyvo gaubto žyme, tada objektyvo gaubtą įkiškite į objektyvo jungtį ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos vietoje. (Žr. D-1 pav.)

Kaip atidaryti ar uždaryti objektyvo dangtelio užraktą
Norėdami atidaryti objektyvo dangtelį, objektyvo dangtelio svirtelę perkeltite į padėtį OPEN, o norėdami objektyvo dangtelį uždaryti – perkeltite į padėtį CLOSE. (Žr. D-2 pav.)

Kaip nuimti objektyvo gaubtą
Nuspauskite objektyvo gaubto atleidimo mygtuką PUSH ir pasukite objektyvo gaubtą priešinga kryptimi, nei sukote tvirtindami.

E Priartinimas

POWER ZOOM svirtelės naudojimas

1 Jungiklį ZOOM nustatykite į padėtį SERVO.

2 Judinkite POWER ZOOM svirtelę, kad sureguliuotumėte židinio nuotolį (priartinimo padėtį).

Norėdami priartinti, judinkite POWER ZOOM svirtelę link T (teleobjektyvas). Norėdami atitolinti, judinkite POWER ZOOM svirtelę link W (platus).

Priartinimo žiedo naudojimas

1 Jungiklį ZOOM nustatykite į padėtį MANUAL.

2 Sukite priartinimo žiedą, kad sureguliuotumėte židinio nuotolį (priartinimo padėtį).

Kaip pakeisti priartinimo žiedo sukimo kryptį (žr. E-a pav.)

Galite keisti priartinimo žiedo sukimo kryptį, kad priartinumėte ar atitolintumėte.

1 Sulygiuokite priartinimo sukimo krypties pasirinkimo fiksavimo jungiklio žymę ● su priartinimo sukimo krypties pasirinkimo žyme (●) (A), pasukdami priartinimo žiedą į W pusę.

2 Pastumkite priartinimo sukimo krypties pasirinkimo fiksavimo jungiklį rodyklės kryptimi.

3 Pasukite priartinimo žiedą į T pusę.

- Židinio nuotolio skalės reikšmei „110“ pasiekus židinio nuotolio žymę (B), toliau bandant sukti priartinimo žiedą bus girdimas spragtelėjimas. Prieš sukdamį toliau įsitikinkite, kad išgirdote spragtelėjimą.

4 Sulygiuokite kitos židinio nuotolio skalės reikšmę „18“ su židinio nuotolio žyme. (C)

- Priartinimo žiedą sukite, kol pasigirs spragtelėjimas.

5 Pastumkite priartinimo sukimo pasirinkimo jungiklį atgal į pradinę padėtį, kad jį užfiksuotumėte.

F Fokusavimas

Kaip sureguliuoti fokusavimą AF / MF režimu

Kai naudojate automatinio fokusavimo funkciją kartu su rankiniu fokusavimu arba kai įrašote filmus, fokusavimo žiedą nustatykite į padėtį A.

Kaip sureguliuoti fokusavimą FULL MF režimu

Jei nenorite naudoti automatinio fokusavimo, fokusavimo žiedą nustatykite į padėtį B ir sureguliuokite fokusavimą rankiniu būdu.

- Atstumo skalė yra tik apytikslė nuoroda.
- AF / MF režimo bei FULL MF režimo minimalus fokusavimas skiriasi.
AF / MF režimu: nuo 0,4 m (W) iki 0,95 m (T)
FULL MF režimu: 0,95 m visoje srityje
- Kai fokusavimo žiedą perkeliate iš AF / MF režimo A į FULL MF režimą B, fokusavimas sureguliuojamas pagal atstumą, nurodytą atstumo skalėje.

G Ekspozicijos reguliavimas

Jungiklis IRIS LOCK

LOCK: Vyzdinės diafragmos žiedą galite užfiksuoti diafragmos skalėje ties „A“ arba sukti tarp f/4 ir f/22.

RELEASE: Vyzdinės diafragmos žiedą galite sukti diafragmos skalėje tarp „A“ ir f/22.

Kai diafragmos skalėje sulygiuojate „A“ su diafragmos žyme, fotoaparatas nustatomas veikti automatinės vyzdinės diafragmos režimu ir ekspoziciją nustato fotoaparatas. Sukdami vyzdinės diafragmos žiedą taip pat galite rankiniu būdu reguliuoti šviesos kiekį, tarp f/4 ir f/22.

Sureguliuokite šviesos kiekį rankiniu būdu

Sukite vyzdinės diafragmos žiedą iki norimos ekspozicijos (F sustojimo), kai fotoaparatas nustatytas veikti M arba A režimu.

Pastabos

Filmuodami nustatykite vyzdinės diafragmos spragtelėjimo jungiklį į padėtį OFF. (Žr. G-a pav.) Jei filmuodami keisite diafragmos reikšmę, kai vyzdinės diafragmos spragtelėjimo jungiklis bus nustatytas į padėtį ON, bus įrašytas vyzdinės diafragmos žiedo garsas.

H Virpėjimo kompensavimo funkcijos naudojimas

Virpėjimo kompensavimo funkcijos jungiklis

- ON: kompensuojamas fotoaparato virpėjimas.
- OFF: fotoaparato virpėjimas nekompensuojamas. Rekomenduojame fotografuojant naudoti trikojį.

Specifikacijos

Pavadinimas (modelio pavadinimas)	E PZ 18-110mm F4 G OSS SEL18110G
Židinio nuotolis (mm)	18–110
35 mm atitinkantis židinio nuotolis*1 (mm)	27–165
Objektyvo grupės / elementai	15–18
Matymo kampas*2	76°–14° 30'
Minimalus fokusavimas*3 (m)	0,4–0,95
Maksimalus didinimas (kart.)	0,122
Minimali diafragma	f/22
Filtro skersmuo (mm)	95
Matmenys (didžiausias skersmuo x aukštis) (apytiksl., mm)	110 x 167,5
Svoris (apytiksl., g)	1105
(išskyrus trikojo rėmelį)	
Virpėjimo kompensavimo funkcija	Taip

*1 Tai 35 mm formato židinio nuotolio atitikmuo, kai tvirtinama prie skaitmeninio fotoaparato su keičiamuoju objektyvu, kuriame yra APS-C dydžio vaizdo daviklis.

*2 Matymo kampas lygus reikšmei, kai naudojami skaitmeniniai fotoaparatai su keičiamaisiais objektyvais, kuriuose yra APS-C dydžio vaizdo daviklis.

*3 Minimalus fokusavimas – tai atstumas nuo vaizdo daviklio iki objekto.

- Atsižvelgiant į objektyvo mechanizmą, židinio nuotolis gali keistis keičiantis fotografavimo atstumui. Anksčiau nurodyti židinio nuotoliai pagrįsti prielaida, kad objektyvas sufokusuotas į begalybę.

Pridedami elementai (Skliaustuose nurodytas komponentų skaičius.) Objektyvas (1), galinis objektyvo dangtelis (1), objektyvo gaubtas (1), objektyvo dėklas (1), priartinimo kištukas (1), spausdintų dokumentų rinkinys

Gamintojas pasilieka teisę iš anksto neperspėjęs keisti dizainą ir specifikacijas.

α ir G yra „Sony Corporation“ prekių ženklai.

Latviski

Šajā lietošanas rokasgrāmātā ir izskaidrots, kā izmantot objektīvus. Visiem objektīviem kopējie piesardzības pasākumi, piemēram, lietošanas norādes, ir aprakstīti atsevišķā dokumentā “Piesardzības pasākumi pirms lietošanas”. Pirms objektīva izmantošanas noteikti iepazīstieties ar abiem dokumentiem.

Šis objektīvs ir izstrādāts kameras sistēmas Sony α kamerām ar E tipa stiprinājumu. To nevar izmantot kamerām ar A tipa stiprinājumu. Plašāku informāciju par saderību meklējiet sava reģiona Sony tīmekļa vietnē vai lūdziet to Sony izplatītājam vai vietējā pilnvarotā Sony servisa centrā.

Piezīmes par lietošanu

- Neatstājiet objektīvu pakļautu saulei vai spilgtas gaismas avotam. Gaismas fokusēšanas dēļ var tikt izraisīts kameras korpusa un objektīva darbības traucējums, dūmošana vai aizdegšanās. Ja nav izvēles un objektīvs jāatstāj saulē, noteikti pievienojiet objektīva vāciņus. Ja ir pievienota objektīva saules blende, noteikti pievienojiet objektīva vāciņu.
- Uzņemot šīžetus pret sauli, turiet sauli pilnībā ārpus skata lēnka. Pretējā gadījumā saules stari var koncentrēties fokusēšanas punktā kameras iekšpusē, izraisot dūmošanu vai aizdegšanos. Arī tad, ja turēsīt sauli nedaudz ārpus skata lēnka, var tikt izraisīta dūmošana vai aizdegšanās.
- Kad nesat kameru ar pievienotu objektīvu, vienmēr cieši turiet gan kameru, gan objektīvu.
- Šis objektīvs nav ūdensdrošs, lai arī tas ir izstrādāts, domājot par putekļnoturību un noturību pret ūdens šļakatām. Ja izmantojat to lietus laikā, neļaujiet ūdens lāsēm nokļūt uz objektīva.
- Tālummaiņas spraudni var pievienot tālummaiņas gredzenam un atvienot no tā.
- Uzmanieties, lai nenomestu objektīvu, kad to uzglabājat vai pārnēsājat. Uzņemšanai izmantojiet izturīgu trijkāji.
- Objektīvs var aizsegt kameras AF apgaismojumu. Ieteicams AF apgaismojumu izslēgt (iestatīt vērtību OFF).
- Atkarībā no kameras vai uzņemšanas apstākļiem filmēšanas laikā var tikt ierakstīta tālummaiņas darbību skaņas. Lietojot ārēju mikrofonu, ierakstā var samazināt tālummaiņas darbību skaņas.

Piesardzības pasākumi attiecībā uz zibspuldzes lietošanu

- Ar šo objektīvu nevar izmantot kameras iebūvēto zibspuldzi. Izmantojiet ārēju zibspuldzi (jāiegādājas atsevišķi).
- Ja izmantojat zibspuldzi, objektīvs var daļēji aizsegt zibspuldzes gaismu, kā rezultātā attēla lejasdaļā būs redzama ēna.

Vinjētēšana

- Izņemot objektīvu, ekrāna stūri ir tumšāki nekā centrs. Lai novērstu šīs parādības (vinjētēšanu), aizveriet diafragmu par 1-2 iedaļām.

Latviski
 <p>(turpinājums no priekšpusēs)</p>
A Daļu identificēšana
<ol style="list-style-type: none">Objektīva saules blende Poga PUSH (objektīva saules blendes atbrīvošana) Fokusēšanas gredzens Tālummaiņas gredzens Diafragmas gredzens Objektīva kontakti* Diafragmas atzīme Fokusa garuma atzīme Attāluma atzīme Objektīva saules blendes atzīme Slēdzis IRIS LOCK Diafragmas klikšķa slēdzis Tālummaiņas griešanās virziena izvēles atzīmes Tālummaiņas griešanās virziena izvēles fiksēšanas slēdzis Objektīva vāciņš Objektīva vāciņa svira Attāluma skala Fokusa garuma skala Diafragmas skala Vibrācijas kompensācijas slēdzis Svira POWER ZOOM Objektīva stiprinājuma atzīme Trijkāja apcilnis (atvienojams) Slēdzis ZOOM Tālummaiņas izcilnis Objektīva atbalsta skava Trijkāja apciļņa atbrīvošanas svira Trijkāja apciļņa fiksēšanas poga
* Neaiztieciet objektīva kontaktus.

Objektīva pievienošana/ noņemšana

Lai pievienotu objektīvu (sk. attēlu **[B-1]**.)

1 Noņemiet aizmugures objektīva vāciņu un kameras korpusa vāciņu.

2 Savietojiet balto punktu uz objektīva korpusa ar balto punktu uz kameras (stiprinājuma atzīmi), pēc tam ievietojiet objektīvu kameras stiprinājumā un grieziet to pa labi, līdz tas nofiksējas vietā.

- Objektīva piestiprināšanas laikā nespiediet objektīva atbrīvošanas pogu.
- Nestipriniet objektīvu slīpi.

Lai noņemtu objektīvu (sk. attēlu **[B-2]**.)

Turot nospiestu objektīva atbrīvošanas pogu uz kameras, grieziet objektīvu pa kreisi līdz atdurei, pēc tam atvienojiet objektīvu.

C Trijkāja izmantošana

Ja izmantojat trijkāji, pievienojiet to trijkāja apcilnim uz objektīva, nevis kameras trijkāja ietverei.

Trijkāja apciļņa atvienošana un pievienošana

Trijkāja apciļņa atvienošana (Sk. attēlu **[C].)**

Ja nelietojat trijkāji, tā apcilni var atvienot no objektīva.

1 Atvienojiet objektīvu no kameras.

- Detalizētu informāciju sk. sadaļā “**[B]** Objektīva pievienošana/nonemšana”.

2 **Trijkāja apciļņa fiksēšanas pogu pagrieziet pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam, lai to palaistu vajīgāk **[C]**.**

3 **Spiežot trijkāja apciļņa atbrīvošanas sviru **[D]**, noņemiet trijkāja apcilni bultiņas norādītajā virzienā **[C]**.**

- Ja apcilni atvienojat, nenonemot objektīvu no kameras, ar trijkāja apcilni var uzstīt pret kameras korpusu vai piederumiem. Pirms atvienojat trijkāja apcilni, ieteicams objektīvu noņemt no kameras.

Trijkāja apciļņa pievienošana

1 **Bīdiet trijkāja apcilni uz objektīva stiprinājuma līdz klikšķim.**

2 **Cieši aizgrieziet trijkāja apciļņa fiksēšanas pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai to nofiksētu.**

- Trijkāja apciļņa fiksēšanas pogai ir jābūt cieši pievilktai. Ja trijkāja apciļņa fiksēšanas poga nav cieši pievilkta, objektīvs var izkrist no trijkāja apciļņa.

D Objektīva saules blendes pievienošana

Objektīva saules blendi ir ieteicams izmantot, lai samazinātu atspīdumus un nodrošinātu maksimālu attēla kvalitāti.

Lai pievienotu objektīva saules blendi, iepriekš noteikti noņemiet objektīva vāciņu.

Savietojiet atzīmi uz objektīva saules blendes ar objektīva saules blendes atzīmi uz objektīva, pēc tam ievietojiet objektīva saules blendi objektīva stiprinājumā un grieziet pulkstenrādītāju kustības virzienā, līdz tā ar klikšķi nofiksējas vietā. (Sk. attēlu **[D-1]**.)

Lai atvērtu vai aizvērtu objektīva vāciņa aizslēgu

Pārvietojiet objektīva vāciņa sviru stāvoklī OPEN, lai atvērtu objektīva vāciņu, un pārvietojiet sviru stāvoklī CLOSE, lai aizvērtu objektīva vāciņu. (Sk. attēlu **[D-2]**.)

Lai **noņemtu objektīva saules blendi**

Turot nospiestu (objektīva saules blendes atbrīvošanas) pogu PUSH un grieziet objektīvu virzienā, kas ir pretējs pievienošanas virzienam.

E Tālummaiņa

Sviras **POWER ZOOM** lietošana

1 Pārvietojiet slēdzi **ZOOM** stāvoklī **SERVO**.

2 **Pārvietojiet sviru **POWER ZOOM**, lai regulētu fokusa attālumu (tālummaiņas novietojumu).** Pārvietojiet sviru **POWER ZOOM** atzīmes T (telefoto) virzienā, lai tuvinātu. Pārvietojiet sviru **POWER ZOOM** atzīmes W (platlenķis) virzienā, lai tālinātu.

Tālummaiņas gredzena lietošana

1 Iestatiet slēdzi **ZOOM** stāvoklī **MANUAL**.

2 **Grieziet tālummaiņas gredzenu, lai regulētu fokusa attālumu (tālummaiņas novietojumu).**

Lai mainītu **tālummaiņas gredzena griešanās virzienu (sk. attēlu **[B-a]**.)**

Varat mainīt virzienu, kādā tālummaiņas gredzens jāgriež, lai tuvinātu vai tālinātu.

1 **Savietojiet tālummaiņas griešanās virziena izvēles fiksēšanas sviras atzīmi **[B]** ar tālummaiņas griešanās virziena izvēles atzīmi **[C]** (**[A]**), griezot tālummaiņas gredzenu uz **W** pusi.**

2 **Bīdiet tālummaiņas gredzena griešanās izvēles fiksēšanas slēdzi bultiņas virzienā.**

3 **Pagrieziet tālummaiņas gredzenu uz **T** pusi.**

- Tiklīdz vērtība “110” uz fokusa garuma skalas ir sasniegusi fokusa garuma atzīmi (**[B]**), mēģinājums tālāk pagriezt tālummaiņas gredzenu izraisa klikšķa skaņu. Pirms griežat to tālāk, pārlecinieties, vai ir dzirdama klikšķa skaņa.

4 **Savietojiet vērtību “18” uz otras fokusa garuma skalas ar fokusa garuma atzīmi. (**[C]**)**

- Noteikti grieziet tālummaiņas gredzenu, līdz tas noklikšķ.

5 **Bīdiet tālummaiņas griešanās izvēles slēdzi atpakaļ sākotnējā stāvoklī, lai to nofiksētu.**

F Fokusēšana

Lai **fokusu regulētu režīmā AF/MF**
Izmantojot autofokusa funkciju kopā ar manuālo fokusu vai ierakstot filmas, pārvietojiet fokusēšanas gredzenu stāvoklī **[A]**.

Lai **fokusu regulētu režīmā FULL MF**
Ja vēlēlaties izmantot autofokusu, pārvietojiet fokusēšanas gredzenu stāvoklī **[B]** un regulējiet fokusu manuāli.

- Attāluma skala ir tikai aptuvena norāde.
- Režīmā AF/MF un FULL MF minimālais fokusa attālums atšķiras. Režīmā AF/MF: 0,4 m (W)–0,95 m (T) Režīmā FULL MF: 0,95 m visā apgabalā
- Ja fokusēšanas gredzenu pārvietojat no režīma AF/MF **[A]** uz režīmu FULL MF **[B]**, fokuss tiek regulēts atbilstoši attāluma skalā norādītajam attālumam.

G Ekspozīcijas regulēšana

Slēdzis IRIS LOCK
LOCK: Diafragmas gredzenu varat fiksēt diafragmas skalā pie atzīmes A vai pagriezēt starp f/4 un f/22.

RELEASE: Diafragmas gredzenu varat pagriezt diafragmas skalā starp atzīmi A un f/22.

Savietojot atzīmi A uz diafragmas skalas ar diafragmas atzīmi, kamerai tiek iestatīts automātiskās diafragmas režīms, un ekspozīciju iestatā kamera. Turklāt, pagriežot diafragmas gredzenu, varat manuāli regulēt gaismas daudzumu no f/4 līdz f/22.

Gaismas daudzuma manuālā regulēšana
Ja kamerai ir iestatīts režīms M vai A, pagrieziet diafragmas gredzenu līdz vēlamajai ekspozīcijai (š skaitlim).

Piezīmes

Filmējot diafragmas klikšķa slēdzi iestatiet stāvoklī OFF. (Sk. attēlu **[G-a]**.)
Ja filmējot maināt diafragmas vērtību un diafragmas klikšķa slēdzis ir stāvoklī ON, tiek ierakstīta diafragmas gredzena skaņa.

H Vibrācijas kompensācijas funkcijas lietošana

Vibrācijas kompensācijas slēdzis

- ON: kompensē kameras vibrāciju.
- OFF: nekompensē kameras vibrāciju. Uzņemšanas laikā ieteicams izmantot trijkāji.

Tehniskais apraksts

Nosaukums (modeļa nosaukums)		E PZ 18-110mm F4 G OSS SELP18110G			
Fokusa garums (mm)		18-110			
35 mm formātam atbilstošais fokusa garums*1 (mm)		27-165			
Objektīva grupas–elementi		15-18			
Skata leņķis*2		76°-14° 30'			
Minimālais fokusa attālums*3 (m)		0,4-0,95			
Maksimālais palielinājums (x)		0,122			
Minimālā diafragma		f/22			
Fitru diametrs (mm)		95			
Izmēri (maksimālais diametrs x augstums) (aptuveni, mm)		110 x 167,5			
Svars (aptuveni, g) (bez trijkāja apciļņa)		1105			
Vibrācijas kompensācijas funkcija		Ir			

- *1 Atbilst 35 mm formāta fokusa garumam, kad objektīvs ir pievienots digitālajai kamerai, kura ir aprīkota ar APS-C formāta attēlu sensoru.
- *2 Šis skata leņķis ir vērtība, kas ir spēkā digitālajām kamerām ar maināmu objektīvu, kuras aprīkotas ar APS-C formāta attēlu sensoru.
- *3 Minimālais fokusa attālums ir attālums no attēlu sensora līdz objektam.
- Atkarībā no objektīva mehānisma fokusa garums var mainīties atbilstoši jebkurām fotografešanas attālum izmaiņām. Iepriekš norādītie fokusa garumi norādīti pieņemot, ka objektīvs ir fokusēts uz bezgalību.

Komplektācija (Skaitlis iekavās norāda eksemplāru skaitu.)
Objektīvs (1), aizmugures objektīva vāciņš (1), objektīva saules blende (1), objektīva futrālis (1), tālummaiņas izcilnis (1), objektīva vāciņš (1), drukātas dokumentācijas komplekts

Dizains un specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

α un **G** ir Sony Corporation preču zīmes.

Eesti

<p>See kasutusjuhend selgitab objektīvide kasutamist. Kõigi objektīvide puhul kehtivad ettevaatusabinõud (nt märkused kasutamise kohta) leiate eraldi dokumentidst „Ettevaatusabinõud enne kasutamist”. Lugege kindlasti enne objektīvi kasutamist mõlemat dokumenti.</p>

See objektiv on mõeldud Sony α kaamerasüsteemi E-kinnitusega kaameratele. Seda ei saa kasutada A-kinnitusega kaamerate puhul. Lisateavet ühilduvuse kohta saate oma piirkonna Sony veebisaidilt, Sony edasimüüjal või kohalikult volitatud Sony teeninduselt.

Märkused kasutamise kohta

- Ärge jätke objektīvi pāikesse ega ereda valgusallika kätte. Fokuseeriva valguse tõttu võib kaamera korpusēs ja objektīvis ilmeda sisemine tõrge, need võivad suitsema hakata või süttida. Kui objektīvi pāikesevalguse kätte jätmine on olude tõttu vältimatu, kinnitate kindlasti objektīvikate. Kui valgusvarjuk on paigaldatud, sulgege kindlasti objektīvikati.
- Vastu pāikest pildistades hoidke pāike vaatenurgast täiesti väljas. Muidu võivad pāikesekiired fookuspunkti kontsentreeruda, põhjustades kaamera suitsemise või süttimise. Kui pāike ei ole vaatenurgast täiesti väljas, võib ka see põhjustada suitsemise või süttimise.
- Kui kannate kaamerat, millele on kinnitatud objektīv, hoidke alati kindlalt kinni nii kaamerast kui ka objektīvist.
- See objektīv pole veekindel, kuigi on valmistatud tolmu- ja pritsmekindlust silmas pidades. Kui kasutate seda vihma käēs vms, jälgige et veepisad ei langeks objektīville.
- Suumivarda saab kinnitada suumirõngale ja seda saab sealt ka eemaldada.
- Olge ettevaatlik ja ärge pillake objektīvi hoiustades ja kandes seda maha. Kasutage videote jäädvustamiseks tugevat statiivi.
- Objektīv võib kaamera AF-valgustajat blokeerida. Soovitame seadistada AF-valgustaja asendisse OFF.
- Videote salvestamisel võidakse olenevalt kaamerast või jäädvustamise tingimustest salvestada ka suumi kasutamise heli. Valise mikrofoni kasutamine aitab vähendada suumi kasutamise heli salvestamist.

Ettevaatusabinõud väiklambi kasutamisel

- Selle objektīviga ei saa kasutada kaamerasse integreeritud väiklampi. Kasutage välist väiklampi (müüakse eraldi).
- Kui kasutate väiklampi, võib objektīv väiklambi valgust osaliselt takistada ja selle tagajärjel jääb pildi alumisse ossa vari.

Vinjettimine

Objektīvi kasutamisel on ekraani nurgad keskosast tumedamad. Selle nähtuse (nimetatakse vinjettimiseks) vähendamiseks sulgege ava 1-2 astme võrra.

A Osade tuvastamine

1 Valgusvarjuk
2 Nupp PUSH (valgusvarjuki vabastusnupp)
3 Fookusketas
4 Suumirõngas
5 Iirisdiafragma rõngas
6 Objektīvi kontaktid*
7 Ava märk
8 Fookuskauguse märk
9 Kauguse märk
10 Valgusvarjuki märk
11 Lülitī IRIS LOCK
12 Iirisdiafragma klõpsamise lülitī
13 Suumi pöoramissuuna valimise tähised
14 Suumi pöoramissuuna valimise lukustuslülitī
15 Objektīvikatiku
16 Objektīvikatiku hoob
17 Kauguse skaala
18 Fookuskauguse skaala
19 Ava skaala
20 Vārisemise kompenseerimise lülitī
21 Hoob POWER ZOOM
22 Objektīvi kinnitamise märk
23 Statiivi ümbris (eemaldatav)
24 Lülitī ZOOM
25 Suumivarras
26 Objektīvi toe klamber
27 Statiivi ümbrise vabastushoob
28 Statiivi ümbrise lukustusnupp

* Ärge puudutage objektīvi kontakte.

B Objektīvi kinnitamine/eemaldamine

Objektīvi kinnitamine (Vt joonist **[B-1].)**

1 **Eemaldage tagumine objektīvikate ja kaamera korpusē kate.**

2 **Joondage läätseraami valge punkt kaamera valge punktiga (paigalduse märgiga) ning seejärel sisestage objektīv kaamera pessa ja pöörake seda päripāeva, kuni see lukustub.**

- Ärge vajutage objektīvi paigaldades kaamera objektīvi vabastamise nuppu.
- Ärge paigaldage objektīvi nurga all.

Objektīvi eemaldamine (vt joonis **[B-2]**.)

Hoidke all kaameral olevat objektīvi vabastamise nuppu ja keerake samal ajal objektīvi päripāeva, kuni see peatub, ning eemaldage objektīv.

C Statiivi kasutamine

Statiivi kasutades kinnitage see objektīvi statiivi ümbrise külge, mitte kaamera statiivi pesa külge.

Statiivi ümbrise eemaldamine ja kinnitamine

Statiivi ümbrise eemaldamine (Vt joonis **[C].)**

Statiivi ümbrise saab objektīvi küljest āra võtta, kui te statiivi ei kasuta.

1 **Eemaldage objektīv kaamera küljest.**

- Vaadake üksikasju jaitseist. **[B]** Objektīvi kinnitamine/eemaldamine*.

2 **Pöörake statiivi ümbrise avamiseks lukustusnuppu vastupāeva **[1]**.**

3 **Vajutage statiivi ümbrise vabastushooba **[2]** ja eemaldage statiivi ümbris noolega näidatud suunas **[3]**.**

- Kui eemaldate statiivi ümbrise ilma objektīvi kaamera küljest eemaldamata, võib statiivi ümbris tabada kaamera korpust või tarvikut. Soovitame enne statiivi ümbrise eemaldamist objektīvi kaamera küljest eemaldada.

Statiivi ümbrise kinnitamine

1 **Lūkake statiivi ümbrist objektīvi kinnituse külge, kuni see paika klõpsab.**

2 **Pöörake statiivi ümbrise lukustusnuppu kinnitamiseks tugevalt vastupāeva.**

- Veenduge, et statiivi ümbrise lukustusnupp oleks kõvasti kinni. Kui statiivi ümbrise lukustusnupp ei ole kõvasti kinni, võib objektīv statiivi ümbriselt maha kukkuda.

D Valgusvarjuki kinnitamine

Helenduse vähendamiseks ja maksimaalse pildikvaliteedi tagamiseks soovitatakse kasutada valgusvarjukit.

Enne valgusvarjuki kinnitamist veenduge, et objektīvikate oleks āra võetud.

Joondage valgusvarjukil olev märk objektīvil oleva valgusvarjuki märgiga, seejärel sisestage valgusvarjuk objektīvi kinnitusse ja pöörake seda päripāeva, kuni see paigale klõpsab. (Vt joonis **[D-1]**.)

Objektīvikatiku avamine või sulgemine
Objektīvikatiku avamiseks lūkake objektīvikatiku hoob asendisse OPEN ja sulgemiseks asendisse CLOSE. (Vt joonis **[D-2]**.)

Valgusvarjuki eemaldamine

Hoidke nuppu PUSH (valgusvarjuki vabastusnupp) all ja keerake valgusvarjukit kinnitamisele vastupidises suunas.

E Suumimine

Hoova **POWER ZOOM kasutamine**

1 **Viige lülitī **ZOOM** asendisse **SERVO**.**

2 **Liigutage hooba **POWER ZOOM**, et reguleerida fookuskaugust (suumi asend).**

Liigutage hooba **POWER ZOOM T** (telefoto) suunas, et lähemale suumida. Liigutage hooba **POWER ZOOM W** (lai) suunas, et kaugemale suumida.

Suumirõnga kasutamine

1 **Seadke lülitī **ZOOM** asendisse **MANUAL**.**

2 **Pöörake suumirõngast, et reguleerida fookuskaugust (suumi asend).**

Suumirõnga kasutamine pöoramissuuna muutmine (Vt joonis **[E-a].)**

Saate muuta suumirõnga kasutamise pöoramissuuna lähemale või kaugemale suumimiseks.

1 **Joondage suumi pöoramissuuna valimise lukustuslülitī tähis **[B]** suumi pöoramissuuna valimise märgiga **[C]** (**[A]**), keerates suumirõnga **W** poolele.**

2 **Lūkake suumi pöoramissuuna valimise lukustuslülitit noole suunas.**

3 **Keerake suumirõngas **T** poolele.**

- Kui fookuskauguse skaala vāartus „110” jõuab fookuskauguse märgini (**[B]**), klõab suumirõnga edasisel keeramisel klõpsatus. Veenduge, et kuulate enne edasi keeramist klõpsatust.

4 **Joondage muu fookuskauguse skaala vāartus „18” fookuskauguse märgiga. (**[C]**)**

- Veenduge, et keerate suumirõngast, kuni see paika klõpsab.

5 **Lūkake suumi pööramise valikulüliti tagasi algasendisse, et see lukustada.**

F Fokuseerimine

AF/MF-režiimis fookuse reguleerimine
Kui kasutate kāsiti fookusega koos autofookuse funktsiooni või kui salvestate videoid, seadke fokuseerimisrõngas asendisse **[A]**.

Fookuse reguleerimine režiimis FULL MF
Kui te ei soovi kasutada autofookust, seadke fookusketas asendisse **[B]** ja reguleerige fookust kāsiti.

- Kauguse skaala on ainult ligikaudseks juhiseks.
- Minimaalsed fookused on AF/MF-režiimis ja režiimis FULL MF erinevad. Režiimis AF/MF: 0,4 m (W) – 0,95 m (T) Režiimis FULL MF: 0,95 m kogu piirkonnas
- Kui liigutate fookusketta režiimilt AF/MF **[A]** režiimile FULL MF **[B]**, siis on fookus reguleeritud kaugusele, mida näitab kauguse skaala.

G Sārituse reguleerimine

Lülitī IRIS LOCK

LOCK: saate iirisdiafragma rõnga ava skaalal lukustada asendisse „A” või pöörata seda vahemikus f/4 ja f/22.

RELEASE: saate pöörata iirisdiafragma rõngast ava skaala vahemikus „A” ja f/22.

Kui joondate ava skaalal „A” ava märgiga, siis on kaamera seatud automaatsele iirisdiafragma režiimile ja kaamera määrab sārituse. Saate reguleerida valguse kogust kāsiti vahemikus f/4 ja f/22, pöörates iirisdiafragma rõngast.

Valguse hulga kāsiti reguleerimine

Pöörake iirisdiafragma rõngas soovitud sāritusele (f-ava), kui kaamera on seadistatud **M- või **A-**režiimile.**

Märkused

Videoid salvestades seadke iirisdiafragma klõpsamise lülitī asendisse OFF. (Vt joonist **[G-a]**.)

Kui muudate video salvestamise ajal ava vāartust ning kui iirisdiafragma klõpsamise lülitī on asendis ON, salvestatakse iirisdiafragma rõnga heli.

H V